Guide
D'UTILISATION

Instructions d'utilisation et d'entretien

www.hoover.com

power SCRUB

CARPET WASHER

IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 9449200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).

L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

© 2014 Techtronic Floor Care Technology Limited. Tous droits réservés.
Distribué par Royal Appliance Mfg. Co. Glenwillow, Oh 44139 #961151057 ID105762-R2

OWNER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions

Español - página E[1] / Frances - pag F[1]

www.hoover.com

power SCRUB

CARPET WASHER

Please visit Hoover.com for video instructions for this cleaner.

IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns? For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200 Mon-Fri 8am-7pm EST before returning this product to the store.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERCIALLY WARRANTY IS VOID.

© 2014 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved.
Distributed by Royal Appliance Mfg. Co. Glenwillow, Oh 44139 #961151057 ID105762-R2

Thank you for choosing a HOOVER® product.

Please enter the complete model and Manufacturing Code in the spaces provided.

MODEL _____

MFG. CODE _____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® product.

Be sure to register your product online at Hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone.

MANUFACTURING CODE

(Label located on rear of cleaner)

CONTENTS

Important Safeguards **3**
Carton Contents **5**
How To Assemble **6**
Features **7**
How To Use **8**
On-Off Pedal 8
Handle Release Pedal 8
Transporting 8
Carry Handles 8
Clean Water/Solution Tank 8
Dirty Water Tank 9
How To Clean **10**
Tools **12**
Maintenance **15**
Nozzle 15
Brushes 15
Service **16**
Troubleshooting **17**
Cleaning Solutions **18**
Warranty **19**

If you need assistance:

Visit our website at hoover.com for more information or for video instruction fot this carpet washer. Follow the authorized dealer locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you or call 1-800-944-9200 for an automated referral of Hoover® authorized dealer locations (U.S. only) or to speak with a customer service representative; Mon- Fri 8am- 7pm EST.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

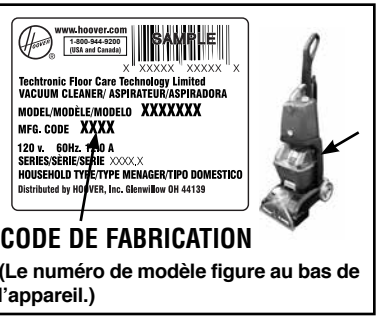
Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE _____

CODE DE FABRICATION _____

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER[MD].

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse Hoover.com, ou par téléphone, au 1-800-944-9200.



(Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil.)

CONTENU

Consignes de sécurité importantes **3**
Contenu de l'emballage **5**
Assemblage de l'aspirateur **6**
Description de l'aspirateur **7**
Utilisation **8**
Interrupteur on /off 8
Pédale de déblocage du manche 8
Transport 8
Poignée de transport 8
Réservoir à eau propre / à solution 8
Réservoir de récupération 9
Nettoyage **10**
Accessoires **12**
Entretien **15**
La buse 15
Brosses 15
Service **16**
Dépannage **17**
Pordouditusi tnse ntteottyoanyatnsts **18**
Garantie **19**

Pour obtenir de l'assistance :

Visiter notre site Web à hoover.com pour obtenir de plus amples renseignements ou des instructions vidéo pour l'utilisation de cette shampouineuse. Cliquez sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover[MD] pour trouver le marchand le plus près de chez vous, ou composez le 1 800 944 9200 pour écouter un message indiquant les adresses des marchands autorisés Hoover[MD] (é.-U. Seulement) ou pour parler à un représentant du service à la clientèle (de 8 h à 19 h, hne, du lundi au vendredi).

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au dos de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Utiliser cet appareil à l'intérieur seulement.
- Ne pas immerger. N'utiliser que sur des surfaces rendues humides par le processus de nettoyage ou pour ramasser de petits dégâts de liquides renversés.
- N'utiliser que les produits nettoyants de HOOVER conçus pour cet appareil.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les ris ques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation pour qu'il soit vérifié.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil, mais plutôt sur la fiche.
- Ne pas manipuler la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les orifices sont obstrués; retirer la poussière, la mousse, les cheveux ou tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Ne pas déposer l'aspirateur sur les marches. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours placer l'appareil au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas aspirer les liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ni utiliser l'appareil à proximité de ces matériaux.
- Ne brancher cet appareil qu'à une prise correctement mise à la terre. Voir la section « Consignes de mise à la terre ».
- Débrancher l'appareil avant de connecter l'accessoire SpinScrub®.
- N'aspirer aucune matière brûlante ou dégageant de la fumée, comme des ciga rettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas nettoyer au-dessus de prises électriques situées au sol.
- Ne pas utiliser quand les réservoirs ne sont pas en place.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on lower handle of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Use indoors only.
- Do not immerse. Use only on carpet moistened by cleaning process.
- Use only HOOVER® cleaning products intended for use with this machine. (See the "Cleaning Products" section of this manual.)
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible materials, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Unplug before connecting SpinScrub® Hand Tool.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without Tanks or Filters in place.
- Do not clean over floor electrical outlets.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. ***WASH HANDS AFTER HANDLING.***

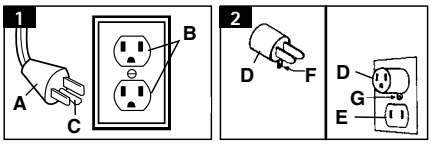
CAUTION - TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- To assist in reducing drying time, be certain the area is well ventilated when using detergents and other cleaners with this machine.
- To help prevent matting and resoiling, avoid contact with carpets until they are dry. Keep children and pets away from carpets until they are completely dry.
- Do not store extractor with solution in tanks.
- With brushes on, do not allow cleaner to sit in one location for an extended period of time, as damage to the floor can result.
- Do not use this extractor and accessories on hard floors. Using this machine on hard floors without proper attachment may scratch or damage your floor.
- Water will drip from the brushes and underside of the product after use and may puddle. To avoid damage to wood and laminate flooring and to avoid potential slip hazard, after use (a) do not leave the product on wood and laminate surfaces and remove to a hard surface and (b) place unit on absorbent material (such as a towel) to soak up drips.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor (C) and grounding plug (A). The plug must be inserted into an appropriate outlet (B) that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug (A) illustrated in Fig. 1. A temporary adapter (D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (E) if a properly grounded outlet is not available (Fig. 2). The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (B) can be installed by a qualified electrician (Fig. 1). The green colored rigid ear, lug, or the like (F) extending from the adapter must be connected to a permanent ground (G) such as a properly grounded outlet box cover (Fig. 2). Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. **NOTE:** In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.



- **MISE EN GARDE :** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ou, entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. ***SE LAVER LES MAINS APRS L'UTILISATION DE L'APPAREIL.***

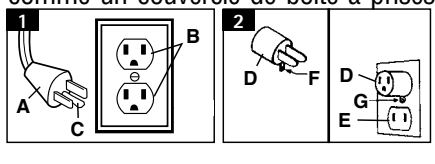
MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Ranger dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.
- Pour réduire le temps de séchage, s'assurer de bien aérer l'espace nettoyé lorsque cet appareil est utilisé avec des détergents ou d'autres produits nettoyants.
- Pour éviter d'aplatir les fibres de la moquette ou de la salir de nouveau, éviter tout contact avec la moquette jusqu'à ce qu'elle soit sèche. Garder les enfants et les ani maux de compagnie éloignés de la moquette jusqu'à ce qu'elle soit sèche.
- Ne pas ranger l'extracteur avec de la solution nettoyante encore présente dans le réservoir.
- Lorsque les brosses sont en marche, ne pas laisser l'appareil au même endroit pendant une longue période de temps, car cela pourrait endommager le plancher.
- NE PAS UTILISER CET ASPIRATEUR EXTRACTEUR SUR LES PLANCHERS À SURFACE DURE À MOINS DE DISPOSER DE L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ. L'UTILISATION DE CET APPAREIL SUR DES PLANCHERS À SURFACE DURE SANS L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ PEUT ÉGRATIGNER OU ENDOMMAGER LE PLANCHER.
- Après l'utilisation, de l'eau s'écoulera des brosses et du dessous de l'appareil et pourrait s'accumuler. Après l'utilisation, pour éviter d'endommager les planchers en bois et strati fiés, et empêcher qu'ils deviennent glissants, (a) ne pas laisser l'appareil sur les surfaces en bois ou stratifiées, mais le déplacer sur une surface dure, et (b) placer l'appareil sur un matériau absorbant (comme une serviette) permettant d'éponger les déversements.

CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon muni d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement (C) et d'une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être branchée dans une prise appropriée (B) adéquatement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

AVERTISSEMENT: Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain si la prise est correctement mise à la terre, consulter un électricien ou un technicien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit d'un calibre nominal de 120 volts et est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche (A) illustrée. Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire (E) si une prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise adéquatement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié. La patte rigide ou le taquet de couleur verte ou autre élément semblable (F) lié à l'adaptateur doit être branché à une masse permanente (G) comme un couvercle de boîte à prises adéquatement mis à la terre. Chaque fois qu'un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal. Remarque : Au Canada, l'usage d'un adaptateur temporaire n'est pas permis par le Code canadien de l'électricité.

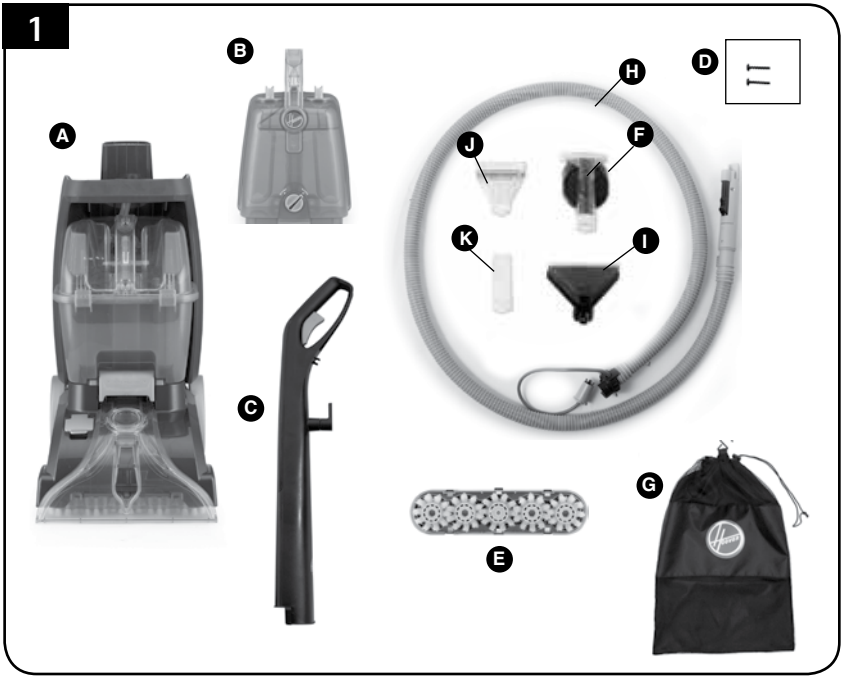


CONTENU DE L'EMBALLAGE

RETIRER TOUTES LES PIÈCES DE L'EMBALLAGE.

AVANT D'ÉLIMINER LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE, S'ASSURER QU'AUCUNE DES PIÈCES ILLUSTRÉES NE MANQUE.

*Seulement sur certains. Les accessoires non compris avec votre modèle peuvent être achetés séparément sur le site www.hoover.com.



A. Shampouineuse
B. Réservoir à eau / à solution
C. Partie supérieure du manche
D. Vis du manche
E. Assemblage de la brosse SpinScrubMD (préassemblée dans l'appareil)
F. Accessoire portatif SpinScrub[MD]*
G. Sac en maille pour le rangement des accessoires*

Accessoires inclus dans le sac en maille

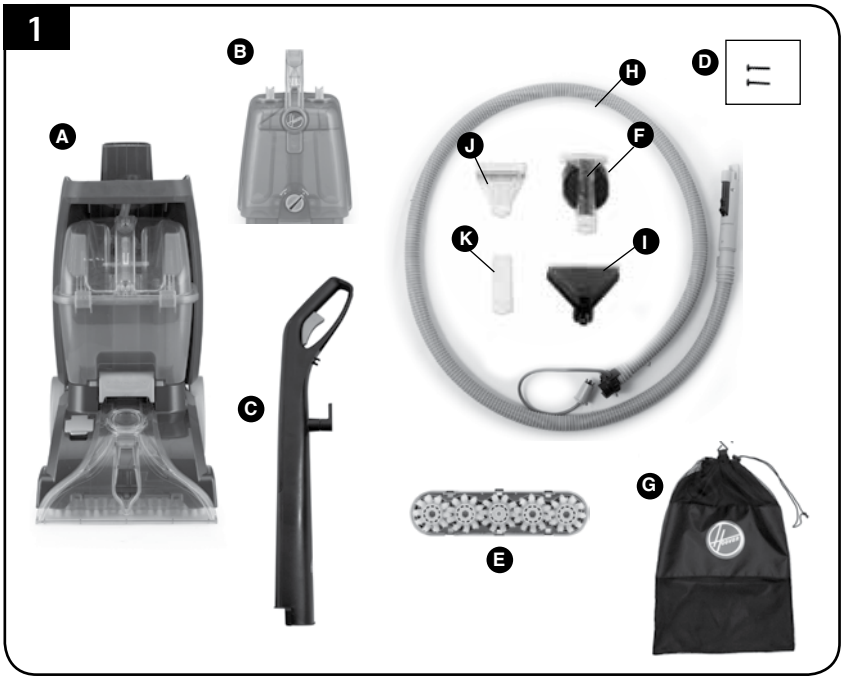
H. Tube
I. Accessoire pour escalier*
J. Accessoire pour
K. Suceur plat*

CARTON CONTENTS

REMOVE ALL PARTS FROM CARTON AND IDENTIFY EACH ITEM SHOWN.

MAKE SURE ALL PARTS ARE LOCATED BEFORE DISPOSING OF PACKING MATERIALS.

*Available on select models only. Accessories not included with your model may be purchased separately by visiting hoover.com.



A. Carpet Washer
B. Water/Solution Tank
C. Upper Handle
D. Handle Screws
E. SpinScrub® Brush Assembly (Pre-assembled in unit)
F. SpinScrub® Hand Tool*
G. Mesh Tool Storage Bag*

Tools Included in Mesh Bag
H. Accessory Hose
I. Stair Tool*
J. Upholstery Tool
K. Crevice Tool*

HOW TO ASSEMBLE

NOTE: PHILLIPS SCREWDRIVER NEEDED FOR ASSEMBLY.

ATTACH HANDLE

1. Position upper handle and slide down into carpet washer base (Fig. 2)
2. Insert both screws and tighten with screwdriver (Fig. 3).

PLACE SOLUTION/ WATER TANK

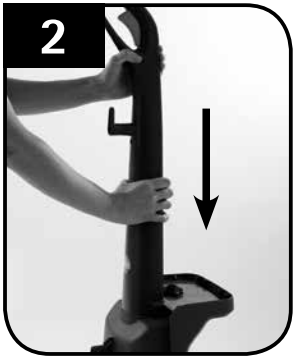
3. Position bottom of tank onto Carpet Washer (Fig. 4).
4. Push tank handle while supporting back of cleaner with other hand until Solution Tank clicks into place (Fig. 5).
5. Check to make sure tank is securely latched.

STORE TOOLS

6. Place tools and hose into Mesh Tool Storage bag provided.
7. Mesh Tool Storage Bag should not be hung on the Carpet Washer while the Carpet Washer is in use.
8. Mesh Tool Storage Bag can be conveniently stored either on the back of the unit or hung elsewhere by the provided hook (Fig. 6).

CORD STORAGE

9. Wrap cord around cord hooks for convenient storage. Attach the plug end to cord.



ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

NOTA : UTILISER UN TOURNEVIS CRUCIFORME (PHILIPS) POUR EFFECTUER L'ASSEMBLAGE.

FIXER LE MANCHE

1. Positionner la partie supérieure du manche et la glisser dans la base de la shampouineuse (Fig. 2)
2. Insérer les deux vis et serrez à l'aide d'un tournevis (Fig. 3).

PLACER LE RÉSERVOIR À SOLUTION

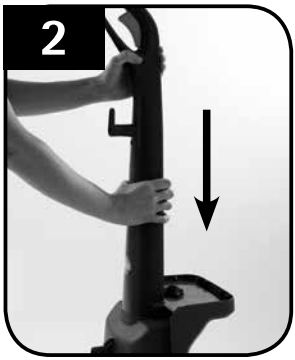
3. Placer le bas du réservoir sur l'aspirateur (Fig. 4).
4. Pousser la poignée du réservoir tout en soutenant le dos de la shampouineuse de l'autre main, jusqu'à ce que le réservoir à solution s'enclenche (Fig. 5).
5. S'assurer que le réservoir est bien en place.

RANGEMENT DES ACCESSOIRES EN OPTION

6. Placer les accessoires et le tuyau dans le sac de rangement en maille fourni.
7. Le sac de rangement des accessoires ne doit être suspendu à la shampouineuse pendant l'utilisation de l'appareil.
8. Le sac de rangement des accessoires peut être installé au dos de l'appareil ou suspendu ailleurs à l'aide du crochet fourni.

STOCKAGE DE CORDE

9. Enrouler le cordon autour des crochets pour le ranger facilement. Fixer l'extrémité de la fiche au cordon.



DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR

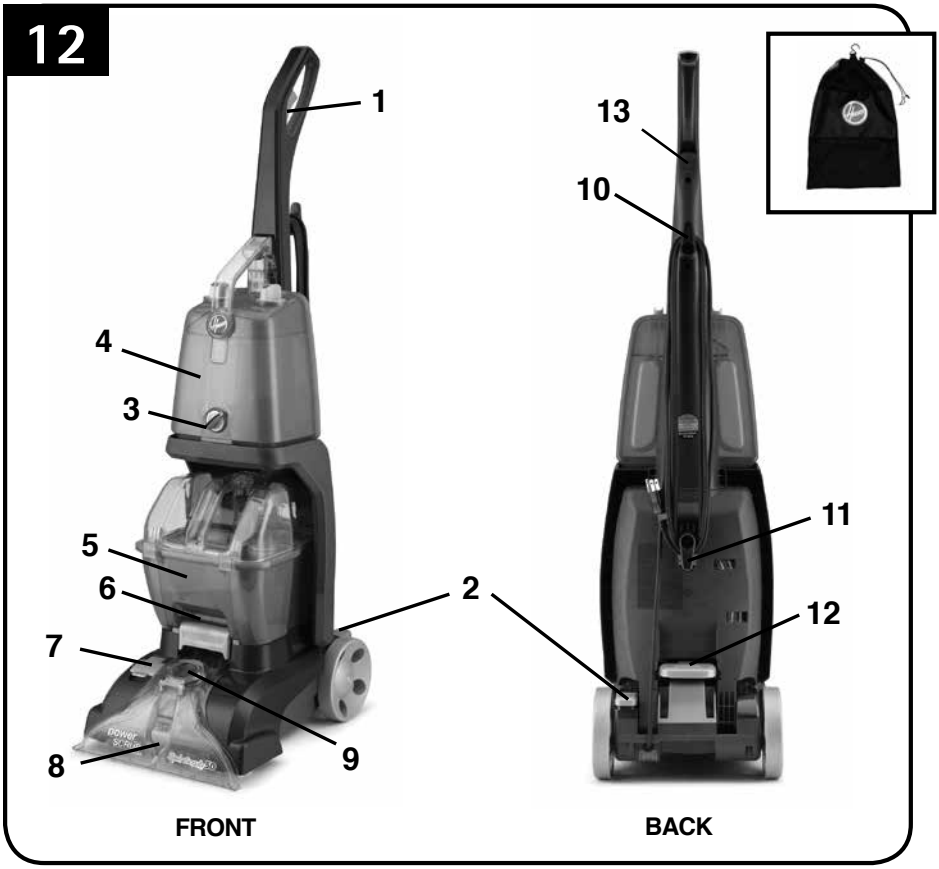
12

FRONT

BACK

1. Gâchette d'application de solution : appuyer pour appliquer la solution nettoyante
2. Pédale marche/arrêt
3. Commutateur nettoyage/rinçage
4. Réservoir à eau propre / à solution
5. Réservoir à eau sale
6. Loquet du réservoir à eau sale
7. Raccord du tube de solution
8. Suceur
9. Raccord des accessoires / tuyau
10. Crochet du range-cordon
11. Crochet du cordon (sans rotation)
12. Pédale de dégagement du manche
13. Pince pour cordon

FEATURES



LIST OF FEATURES

1. Solution Trigger: Press to release cleaning solution
2. ON/OFF Pedal
3. Wash/Rinse Selector
4. Clean Water/Solution Tank
5. Dirty Water Tank
6. Dirty Water Tank Latch
7. Solution Tube Connection Port
8. Nozzle
9. Accessory Hose Connection Port
10. Cord Storage Hook
11. Cord Storage Hook (Does not rotate)
12. Handle Release Pedal
13. Cord Clip

HOW TO USE

⚠ CAUTION ⚠

Do not use this carpet washer and accesories on hard floors. Using this machine on hard floors may scratch or damage your floor.

ON-OFF PEDAL (Fig. 13, A)

1. To turn cleaner ON, step on pedal.
2. To turn cleaner OFF, step on pedal agian.

HANDLE RELEASE PEDAL (Fig 13, B)

1. Grasp handle.
2. Step on Handle Release Pedal to release lower handle to operating position.
3. Do not release grip on handle until handle is returned into locked upright position

TRANSPORTING

1. To move your cleaner from room to room, put handle in upright and locked position.
2. Tilt cleaner back on wheels and push forward (Fig. 14).

CARRY HANDLES

The carpet washer may also be lifted by any of several carry handles as shown. Be sure tanks are properly latched in place before attempting to lift (Fig 15).

A. Upper Handle
B. Solution Tank Handle
C. Dirty Water Tank Handle
D. Solution Tank Shelf

CLEAN WATER/SOLUTION TANK

The Clean Water / Solution Tank (Fig. 16) is divided into two sections. The Clean Water Tank (E) is for water only and the Solution Tank (F) is for cleaning solution only.

NOTE: Tanks are labeled above tank caps.

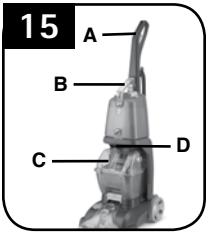
How to Fill

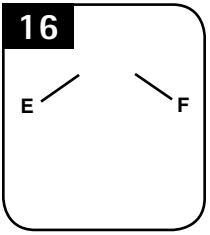
1. **Turn off and unplug cleaner from electrical outlet.**
2. To remove tank, press down on Solution Tank Latch and pull forward. (Fig. 17).
3. Fill Clean Water Tank (Fig. 18) with hot tap water. The use of hot water as opposed to cold, significantly improves cleaning performance.

⚠ CAUTION ⚠

Do not fill with water above 140°F (60°C).

4. Fill Solution Tank (Fig. 19) with Hoover® Clean Plus 2X Solution or any other Hoover solution (see “Cleaning Solutions” page 19 for details). Replace container caps and tighten.
5. Place Solution/Water Tank back on to the unit using the method described on page 6.





NOTE: There may be a small amount of water on the base when the tank is removed from the unit. This is a normal condition.

⚠ CAUTION ⚠

Detergents contain Anionic and Nonionic Surfactants. Avoid contact with eyes and skin. In case of contact with eyes, flush with cold water for 15 minutes. In case of contact with skin, wash with water. If irritation persists, call a physician.

⚠ WARNING ⚠

Use only HOOVER® cleaning products intended for use with this machine. (See the “Cleaning Solutions” section in this manual for details) They are specially formulated for use with your cleaner. Non-Hoover cleaning solutions may harm the machine and void the warranty.

STORAGE

Before storing:

- Empty Clean Water Tank and let air dry. Replace on cleaner.
- Empty Dirty Water Tank, rinse tank and lid thoroughly with clean water and let air dry.

Allow brushes and underside of carpet cleaner to air dry thoroughly before storing carpet cleaner on a carpeted or wood surface.

LUBRICATION

The motor is equipped with bearings that contain sufficient lubrication for the life of the motor.

The addition of lubricant could cause damage. Therefore, do not add lubricant to motor bearings.

SERVICE

To obtain approved Hoover® service and genuine Hoover® parts, locate the nearest Authorized Hoover® Warranty Service Dealer (Depot) by:

- Checking the Yellow Pages under “Vacuum Cleaners” or “Household”.
- Visit our website at hoover.com (U.S. Customers) or hoover.ca (Canadian customers). Follow the service center link to find the service outlet nearest you.
- For an automated referral of authorized service outlet locations call 1-800-944-9200.

Do not send your vacuum to Hoover®, Inc., Company in Glenwillow for service. This will only result in delay.

If you need further assistance:
To speak with a customer service representative call 1-800-944-9200; Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 OR Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.
Always identify your vacuum by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the vacuum.)

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

RANGEMENT

Avant de ranger l'appareil :

- Vider le réservoir d'eau et le laisser sécher à l'air. Replacer le réservoir sur l'appareil.
- Vider le réservoir de récupération, bien rincer le réservoir et son couvercle à l'eau propre, puis laisser sécher à l'air.

Laisser les brosses et le dessous de l'appareil bien sécher à l'air libre avant de ranger l'aspirateur sur une surface couverte de moquette ou sur une surface en bois.

LUBRIFICATION

Le moteur est doté de roulements suffisamment lubrifiés pour toute la durée de vie du moteur.

L'ajout de tout lubrifiant pourrait causer des dommages. Par conséquent, éviter d'ajouter quelque lubrifiant que ce soit aux roulements du moteur.

SERVICE

Pour obtenir du service autorisé Hoover[MD] et des pièces Hoover[MD] d'origine, trouver l'atelier de service garanti autorisé (dépôt) le plus près de chez vous. Pour ce faire :

- Consulter les Pages jaunes à la rubrique « Aspirateurs domestiques ». OU
- Visiter notre site Web www.hoover.com (aux États-Unis) ou www.hoover.ca (au Canada). Cliquer sur le lien « Service à la clientèle » pour connaître l'adresse du Centre de service le plus près de chez vous.
- Composer le 1-800-944-9200 pour écouter un message indiquant les adresses des Centres de service autorisés. Prière de ne pas envoyer votre aspirateur à Hoover[MD], Inc. à Glenwillow, en Ohio, pour qu'il soit réparé. Cela n'entraînera que des délais supplémentaires.

Si vous avez besoin d'autres renseignements :

Pour parler avec un représentant du service à la clientèle, composer le 1-800-944-9200 du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover[MD] Canada, à Toronto : 755, Progress Ave, Scarborough (ON) M1H 2W7; OU à Edmonton : 18129-111 Ave, Edmonton (AB) T5W 2P2. Téléphone : 1-800-944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE). Toujours identifier l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil.)

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

DÉPANNAGE

Si un problème mineur survient, il est habituellement possible de le résoudre facilement si la cause est déterminée à l'aide de la liste ci dessous.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

Si l'aspirateur ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation avant de poursuivre l'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour réduire les risques de blessures causées - Débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne démarre pas.	1. L'aspirateur n'est pas bien branché.	1. Insérer la fiche de l'appareil à fond dans la prise de courant.
	2. La prise de courant n'est pas sous tension.	2. Vérifier le fusible ou le disjoncteur.
	3. Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	3. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
	4. Fusible de la shampouineuse brûlé.	4. Apporter l'appareil au centre de service.
L'aspirateur n'a pas une grande force de succion.	1. Le mécanisme d'arrêt automatique quand le réservoir de récupération est plein est activé.	1. Retirer le réservoir d'eau sale et le vider. Nettoyer le filtre.
	2. Blocage au niveau de l'accessoire à l'extrémité du tuyau.	2. Retirer l'accessoire et enlever les débris qui le bloquent.
	3. Le couvercle du réservoir de récupération n'est pas bien installé.	3. Veiller à ce que le couvercle soit bien fixé en place.
	4. Le poussoir du réservoir d'eau sale est bloqué en position fermée.	4. Retirer le couvercle et nettoyer le poussoir de l'intérieur du réservoir.
	5. Filtre obstrué.	5. Retirer le réservoir de récupération et nettoyer le filtre.
	6. Suceur obstrué.	6. Retirer le suceur et dégager l'obstruction.
	7. Réservoir de récupération mal fixé.	7. Mettre le réservoir de récupération en place conformément aux instructions.
La buse cesse de pulvériser du liquide pendant l'utilisation.	1. Le réservoir d'eau ou le contenant de détergent est vide.	1. Éteindre la shampouineuse et remplir le réservoir d'eau propre et le réservoir de détergent.
La buse ne pulvérise pas de liquide après le remplissage du réservoir d'eau propre ou du réservoir à détergent.	1. De l'air est emprisonné dans la pompe ou dans le tuyau.	1. Allumer la shampouineuse. Si la buse ne pulvérise pas de liquide, amorcer la pompe en posant la buse sur le sol et en maintenant la détente enfoncée pendant jusqu'à 1 minute.
La buse ne pulvérise pas de liquide après l'amorçage de la pompe.	1. La pompe est défectueuse.	1. Composer le 1 800 944-9200 pour obtenir de l'assistance.
Impossible de vaporiser l'eau de nettoyage.	1. Le réservoir d'eau n'est pas fermement fixé en place.	1. Veiller à ce que le réservoir soit solidement fixé en place.
	2. Le réservoir d'eau ou le contenant de détergent est vide.	2. Remplir le réservoir conformément aux consignes relatives à la surface à nettoyer.
	3. Le couvercle du réservoir de récupération n'est pas bien installé.	3. Veiller à ce que le couvercle soit bien fixé en place.
Impossible de vaporiser le détergent.	1. Commutateur à la position RINSE.	1. Tourner le commutateur à la position WASH.
Les brosses/l'indicateur de rotation des brosses ne tournent pas pendant le nettoyage.	1. Filtre sale à l'avant de l'appareil, derrière le suceur.	1. Nettoyer le filtre.

TROUBLESHOOTING

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the checklist below.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

⚠ WARNING ⚠

To reduce risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run.	1. Not firmly plugged in.	1. Plug unit in firmly.
	2. No voltage in wall plug.	2. Check fuse or breaker in home.
	3. Blown fuse or tripped breaker.	3. Replace fuse or reset breaker in home.
	4. Fuse in cleaner blown.	4. Take to service center.
Low suction.	1. Dirty Water Tank full/ automatic shut off engaged.	1.Remove and empty Dirty Water Tank. See "How to Empty" page 9.
	2. Blockage In tool on end of hose.	2. Remove tool and clear blockage.
	3. Dirty Water Tank lid not on correctly.	3. Make sure lid is on securely. See "How to Use" on page 9.
	4. Dirty Water Tank Debris Filter Clogged.	4. See "How to Clean" page 5.
	5. Blockage in nozzle.	5. See "How to Clean" page 15.
	6. Recovery Tank not properly secured.	6. Replace Recovoery Tank as per instructions on page 9.
Hose nozzle stops spraying liquid during use.	1. Clean Water Tank or Detergent Container is empty.	1. Turn off cleaner and fill Clean Water Tank and Detergent Container.
Hose nozzle will not spray after filling the Clean Water Tank or Detergent Container.	1. Air is trapped in the pump and hose.	1. Turn on the cleaner. If hose does not spray, prime the pump by lowering the hose down to the floor and hold the trigger for up to 1 minute.
Hose nozzle will not spray after priming pump.	1. Pump is defective.	1. Call for service: 1-800-944-9200
Clean water won't dispense.	1. Clean Water Tank not firmly in place.	1. Make sure tank is securely locked in position.
	2. Clean Water Tank or solution container empty.	2. Refill container according to instructions for surface being cleaned.
Solution won't dispense	1. Mode knob is in "Rinse Mode".	1. Turn Knob to "Wash".
Brushes won't rotate during floor cleaning.	1. Dirty filter screen on front of unit behind nozzle.	1. Clean screen.

CLEANING SOLUTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only Hoover® cleaning products intended for use with the appliance as noted below.

Hoover® Cleaning Solution Guide

Product Name	Clean Plus 2x 32oz/64oz	Pet Plus 2x 32oz/64oz	Pro Plus 2x 32oz/64oz
Hoover® Power Scrub Deluxe	✓	✓	✓

For optimal performance use Hoover brand detergents, wipes, and spot cleaners available at Hoover.com and retailers nationwide.

PRODUITS NETTOYANTS

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de choc électrique causés par des composants internes endommagés, n'utiliser que les produits nettoyants Hoover[MD] et les accessoires pour les surfaces dures conçus pour cet appareil, tel qu'il est indiqué cidessous.

Guide de produits nettoyants Hoover[MD]

Nom du produit	Clean Plus 2x 32oz/64oz	Pet Plus 2x 32oz/64oz	Pro Plus 2x 32oz/64oz
Hoover® Power Scrub Deluxe	✓	✓	✓

Pour un rendement optimal, utiliser les d tergents, les lingettes et les nettoyants taches de marque Hoover[MD] offerts sur le site Web Hoover.com et chez les d positaires partout au pays.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

(Usage domestique)

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre produit HOOVER[MD] est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de deux ans à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover[MD] fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter à un atelier de service garanti autorisé Hoover[MD], accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés, composer le 1 800 944-9200 OU visiter Hoover[MD] sur Internet à hoover.com (clients aux États-Unis) ou à hoover.ca (clients au Canada). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au 1 800 263-6376, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover[MD] Canada à Toronto : 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 OU avec Hoover[MD] Canada à Edmonton : 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2; téléphone : 1 800 944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel), l'entretien inadéquat du produit; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover[MD] ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire du produit; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés : hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions); hors du Programme d'échanges militaires américain; hors du Canada. Cette garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Hoover[MD].

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNIS PAR HOOVER[MD]. HOOVER[MD] DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVER[MD] NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

WARRANTY

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

(Domestic Use)

WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® product is warranted against original defects in material and workmanship for a full two year from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover® will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to either a Hoover® Sales and Service Center or Hoover® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at www.hoover.com. For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Hoover® Consumer Response Center, Phone 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This Warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover®, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover® Sales and Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover products purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Hoover® products.

OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

(Para uso doméstico)

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Siempre que el uso y el mantenimiento de su producto HOOVER® se realicen en condiciones de uso doméstico normales y según el Manual del usuario, el producto estará garantizado contra defectos originales en el material y la fabricación durante de dos años completos desde la fecha de compra (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover® le proporcionará gratuitamente, como se describe en esta garantía, la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. y en Canadá.

CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al: 1-800-944-9200 o visite Hoover® en Internet, en hoover.com. (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Toronto: 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover Canada, Edmonton: 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2, teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, mantenimiento y de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, caso fortuito, hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover®, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. ni fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos comprados a una parte que no sea un minorista, concesionario o distribuidor autorizados de los productos de Hoover®.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER® PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que, además, tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

MANUAL
DEL PROPIETARIO

Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

www.hoover.com

power SCRUB

CARPET WASHER

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR.

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? Para obtener asistencia, llame al Servicio de atención al cliente al 1-800 944 9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del ESTE.

ESTA ASPIRADORA PARA ALFOMBRAS ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO.
EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

© 2014 Techtronic Floor Care Technology Limited. Todos los derechos reservados.
Distribuido por Royal Appliance Mfg. Co. Glenwillow, Oh 44139 #961151057 ID105762-R2

Gracias por haber elegido un producto HOOVER®.

Anote los números completos de Código de fabricación en los espacios provistos.

MODELO _____

CÓDIGO DE FABRICACIÓN _____

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER® puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

Inscriba su producto en línea en Hoover.com, o llame al 1-800-944-9200 si prefiere hacerlo por teléfono.

CÓDIGO DE FABRICACION

(Etiqueta ubicada debajo de la limpiadora)

ÍNDICE

Salvaguardias importantes **3**
Contenido de la caja **5**
Ensamblado de la aspiradora **6**
Descripción de la aspiradora **7**
Cómo utilizar **8**
Pedal de encendido y apagado 8
Pedal para soltar el mango 8
Traslado 8
Mango de transporte 8
Tanque de agua limpia/solución 8
Dirty water tank 9
Cómo limpiar **10**
Accesorios **12**
Mantenimiento **15**
Boquilla 15
Cepillos: 15
Solución de problemas **17**
Servicio **18**
Productos de limpieza **19**
Garantía **20**

Si necesita ayuda:

Visite nuestro sitio web en hoover.com para más información o para obtener instrucciones en video para esta lavadora de alfombras. Haga clic en el enlace que permite localizar los vendedores autorizados hoover para encontrar el vendedor más cercano, o marque el 1-800-944-9200 para escuchar un mensaje indicando la dirección de los vendedores autorizados Hoover® (sólo en ee. Uu.) O para hablar con un representante de atención al cliente (de 8 am a 7 pm, hora estándar del este, de lunes a viernes).

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica debido a daños de los componentes internos, use únicamente productos de limpieza de Hoover® y accesorios para suelos duros diseñados para uso con este aparato (véase abajo).

Guía de limpieza de productos Hoover®

Nom du produit	Clean Plus 2x 32oz/64oz	Pet Plus 2x 32oz/64oz	Pro Plus 2x 32oz/64oz
Hoover® Power Scrub Deluxe	✓	✓	✓

Para obtener resultados ptimos, use detergentes, toallitas limpiadoras y quitamanchas de marca Hoover , disponibles en Hoover.com y en minoristas de todo el pa s.

SERVICIO

Para obtener un servicio aprobado de Hoover® y piezas genuinas de Hoover®, encuentre el Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® (depositario) más cercano:

- Consultando las Páginas amarillas en la sección “Aspiradoras – uso” doméstico.
- Visite nuestro sitio web en hoover.com (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Siga el enlace del centro de servicio para encontrar el centro de servicio más cercano.
- Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al 1-800-944-9200. No envíe su aspiradora a Hoover®, Inc., Company en Glenwillow para realizar el servicio. Esto sólo provocará demoras.

Si necesita recibir más ayuda:
Para hablar con un representante de atención al cliente, llame al 1-800-944-9200; de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Siempre identifique su aspiradora por el número de modelo completo al solicitar información o realizar pedidos de piezas.
(El número de modelo aparece en la parte inferior de la aspiradora).

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

- Ensamble completamente el producto antes de hacerlo funcionar.
- Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.
- Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte posterior de la aspiradora.
- Use el aparato únicamente en interiores.
- No lo sumerja. Uselo únicamente en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza o en derrames pequeños.
- Use only HOOVER® Use sólo los productos de limpieza HOOVER® para aparatos diseñados para usar con esta máquina.
- No permita que el aparato se use como un juguete. No está diseñado para que lo usen niños de 12 años o menos. Se requiere una supervisión estricta cuando este aparato se usa cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que coloquen los dedos ni otros objetos dentro de las aberturas.
- Use el producto sólo como se describe en este manual. Use sólo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañados. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un Centro de servicio antes de continuar usándolo.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No coloque el producto sobre el cordón. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cordón.
- Nunca manipule el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este aparato con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de suciedad, pelusa, cabello y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo fuera de las aberturas y otras piezas en movimiento.
- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera, en el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, o restos de madera lijada, ni lo use en áreas donde dichos materiales pudieran estar presentes.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Vea “Instrucciones de conexión a tierra”.
- Desenchufe el aparato antes de conectar el accesorio SpinScrub® Hand Tool.

- No limpie las partes del piso en las que haya tomacorrientes.
- No aspire ningún objeto que se esté quemando o que libere humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use sin filtros y tanques.
- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos o daño reproductivo. ***LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.***

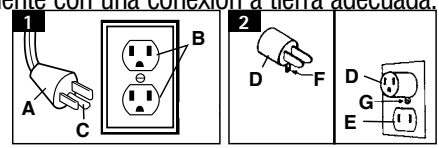
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- Guarde la máquina en un lugar seco. No la exponga a temperaturas de congelamiento.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- Para ayudar a reducir el tiempo de secado, asegúrese de que el área esté bien ventilada al usar detergentes y otros limpiadores con esta máquina.
- Para ayudar a evitar que las superficies se opaquen o se vuelvan a ensuciar, evite el contacto con las moquetas hasta que estén secas. Mantenga a los niños y a las mascotas lejos de las moquetas hasta que estén completamente secas.
- No guarde el extractor con solución en los tanques.
- No deje que el aparato permanezca inmóvil durante mucho tiempo cuando los cepillos estén encendidos, ya que podría dañar el suelo.
- No utilice esta aspiradora extractora en suelos duros, a menos que tenga el accesorio para suelos duros adecuado. Utilizado en suelos duros sin el accesorio apropiado, este aparato puede rayar o dañar su superficie.
- El agua goteará de los cepillos y de la parte inferior del producto después de utilizarlo y podría formar charcos. Para evitar daños a pisos de madera y laminados, y para evitar el riesgo potencial de resbalones, después de utilizarlo: (a) no deje el producto sobre superficies de madera o laminadas y trasládelo a una superficie dura; (b) coloque la unidad sobre material absorbente (por ejemplo, una toalla) para absorber el goteo.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece un circuito de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato tiene un cordón con un conductor de conexión a tierra del equipo (C) y un enchufe de conexión a tierra (A). El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente (B) adecuada correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista calificado o al personal de mantenimiento si no está seguro de que la toma de corriente está conectada a tierra en forma adecuada. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no calza en la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada. Este aparato es apto para uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe (A) que se ilustra en el diagrama. Si no se dispone de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada, se puede usar un adaptador temporal (D) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E). El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (B). La oreja, patilla o dispositivo similar rígido de color verde (F) que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente (G), como la tapa de la caja de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Cuando se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal. NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) no permite el uso de adaptadores temporales.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio antes de continuar usándolo.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CAUSA POSIBLE
La limpiadora no funciona.	1. No está bien enchufada.	1. Enchúfela bien.
	2. No hay voltaje en la toma de corriente de pared.	2. Verifique el fusible o el disyuntor.
	3. Fusible quemado o se disparó el disyuntor.	3. Reemplace el fusible o reajuste el disyuntor.
	4. Se ha quemado un fusible en la limpiadora.	4. Lleve la aspiradora a un centro de servicio.
Baja succión.	1. El tanque de recuperación está lleno/el apagado automático está activado.	1. Retire el tanque de agua sucia y vacíelo. Limpie la rejilla del filtro.
	2. Hay una obstrucción en el accesorio, en el extremo de la manguera.	2. Retire el accesorio y elimine la obstrucción.
	3. La tapa del tanque de recuperación no está colocada correctamente.	3. Asegúrese de que la tapa esté bien colocada.
	4. El tanque de agua está vacío, pero queda detergente.	4. Llene el tanque de agua.
	5. Filtro de residuos tapado.	5. Desmonte el tanque de recuperación y limpie el filtro.
	6. Obstrucción en la boquilla.	6. Desmonte la boquilla y elimine la obstrucción.
	7. El tanque de recuperación no está correctamente fijado.	7. Vuelva a colocar el tanque de recuperación de acuerdo con las instrucciones.
La boquilla de la manguera deja de rociar líquido durante el uso.	1. El tanque de agua limpia o el contenedor para detergente están vacíos.	1. Apague el limpiador y llene con agua limpia el tanque y recipiente del detergente.
La boquilla de la manguera no rociará después de llenar con Agua Limpia el Tanque o Recipiente del Detergente.	1. El aire está atrapado en la bomba y la manguera.	1. Encienda el limpiador. Si la manguera no rocía, cebe la bomba bajando la manguera hasta el suelo y sostenga el gatillo hasta por 1 minuto.
La boquilla de la manguera no rociará después de cebar la bomba.	1. La bomba está defectuosa.	Para realizar el servicio, llame al: 1-800-944-9200.
El agua limpia no se dispensa.	1. El tanque de agua limpia no está colocado firmemente en su lugar.	1. Asegúrese de que el tanque quede bien trabado en su posición.
	2. El tanque de agua limpia o el contenedor para detergente están vacíos.	2. Vuelva a llenar el contenedor de acuerdo con las instrucciones para la superficie que se está limpiando.
	3. La tapa del tanque de recuperación no está colocada correctamente.	3. Asegúrese de que la tapa esté colocada firmemente en su lugar.
El detergente no se dispensa.	1. La perilla de modo se encuentra en “Rinse Mode” (Modo de enjuague).	1. Gire la perilla a la posición “Wash” (Lavado).
Los cepillos/el indicador de cepillos no giran durante la limpieza del suelo.	1. Filtro sucio delante de la unidad detrás de la boquilla.	1. Limpie la rejilla.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardarlo:

- Vacíe el tanque de agua limpia y deje secar al aire. Vuelva a colocarlo en la aspiradora.
- Vacíe el tanque de recuperación, enjuague bien el tanque y la tapa con agua limpia y deje secar al aire.
- Verifique que la puerta de la tapa y el émbolo del depósito se mueven libremente.

Deje secar al aire los cepillos y la parte de abajo de la aspiradora para alfombras antes de guardarla en una superficie alfombrada o de madera.

LUBRICACIÓN

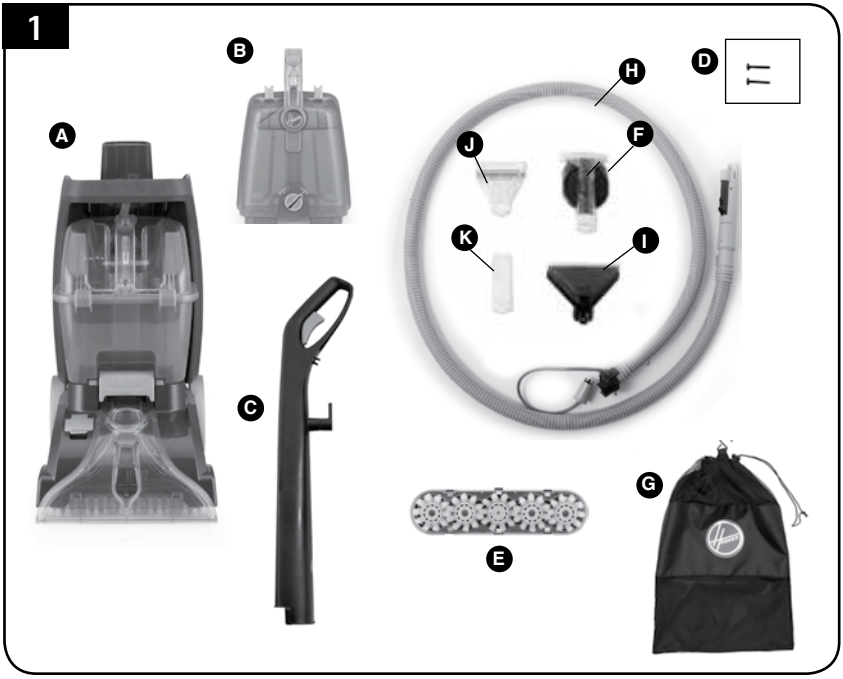
El motor tiene cojinetes que cuentan con suficiente lubricación para la vida útil del motor. Agregar lubricantes podría causar daños.

Por lo tanto, no agregue lubricante a ningún cojinete del motor.

CONTENIDO DE LA CAJA

RETIRE TODAS LAS PIEZAS DE LA CAJA E IDENTIFIQUE CADA ARTÍCULO QUE SE MUESTRA.
ASEGÚRESE DE UBICAR TODAS LAS PIEZAS ANTES DE ELIMINAR EL EMBALAJE.

*Disponible sólo en algunos modelos. Los accesorios no incluidos con su modelo pueden comprarse por separado, visitando www.hoover.com.



A. Lavadora de alfombras
B. Tanque de agua/solución
C. Mango superior
D. Tornillos del mango
E. Conjunto de cepillos SpinScrub® (preensamblado en la unidad)
F. Accesorio de mano SpinScrub®*
G. Bolsa de malla para almacenamiento de los accesorios*

Accesorios incluidos en la bolsa de malla
H. Manguera
I. Accesorio para escaleras*
J. Accesorio para tapizados
K. Accesorio para hendiduras*

ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORA

NOTA: SE NECESITA UN DESTORNILLADOR PHILLIPS PARA EL ENSAMBLADO

PARA COLOCAR EL MANGO

1. Posicione el mango superior y deslice hacia abajo sobre la base de la lavadora de alfombras (Fig. 2).
2. Inserte ambos tornillos y apriete con un destornillador (Fig. 3).

COLOQUE EL TANQUE DE SOLUCIÓN/AGUA.

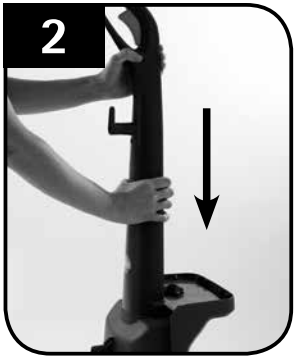
3. Coloque la parte inferior del tanque sobre la l impiadora. (Fig. 4).
4. Empuje el mango del tanque mientras sujeta la parte posterior de la lavadora con la otra mano hasta que el tanque de solución se enganche en posición con un chasquido (Fig. 5).
5. Compruebe que el pestillo del tanque esté colocado firmemente.

GUARDE LOS ACCESORIOS

6. Coloque los accesorios y la manguera en la bolsa de malla provista para el almacenamiento de los accesorios.
7. La bolsa de malla para el almacenamiento de los accesorios no debe colgarse sobre la lavadora de alfombras mientras el aparato esté en uso.
8. La bolsa de malla para el almacenamiento de los accesorios puede almacenarse de manera conveniente en la parte posterior de la unidad, o puede colgarse en otro lugar mediante el gancho provisto (Fig. 6).

ALMACENAJE DE LA CUERDA

9. Enrolle el cordón alrededor de los ganchos para el cordón, para un almacenamiento cómodo. Conecte el extremo del enchufe al cordón.



MANTENIMIENTO

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar, ya que el uso y cuidado apropiados de su aspiradora asegurarán una limpieza continuamente eficaz.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio antes de continuar usándolo.

BOQUILLA: Cuándo limpiarlo

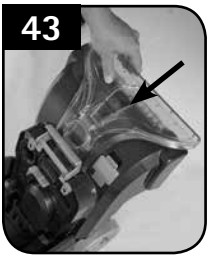
Si se depositan pelusas o cualquier otro residuo en la boquilla, puede retirarla y limpiarla.

⚠PRECAUCIÓN⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

1. Para evitar posibles fugas, quite Limpie agua de tanque y tanque de agua sucia.
2. Con el mango en posición vertical, incline la alfombra atrás de la lavadora para que el mango descanse en el piso.
3. Gire el seguro de la boquilla para destrabar la posición (Fig. 41).
4. Deslice la boquilla bajo cerrojo, tire de la aspiradora y quitar (Fig. 42).
5. Tire de la boquilla ligeramente para desabrochar la hebilla de la boquilla de pie de lavadora de alfombras.
6. Tire la boquilla hacia delante para quitar de la alfombra lavadora. Asegúrese de que la boquilla no quede atrapada el seguro de depósito de retención.
7. Enjuague los escombros de la boquilla (Fig. 43)

8. Coloque boquilla de a pie, asegurándose de alinear las lengüetas en la parte inferior de la boquilla con las muescas en el pie.
9. Ajuste la boquilla a pie.



• IMPORTANTE •

La boquilla debe encontrarse en la posición correcta para que el tanque de agua sucia pueda colocarse correctamente y para que la unidad disponga de una succión apropiada.

CEPILLOS: Cómo cambiarlos y limpiarlos

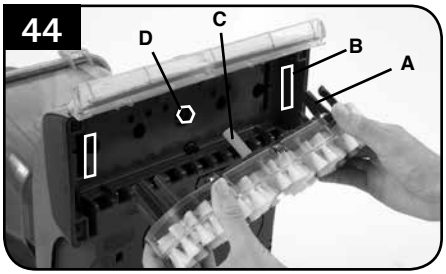
Su aspiradora tiene cepillos desmontables. Siga estas instrucciones para cambiar los conjuntos de cepillos o para facilitar la limpieza.

⚠PRECAUCIÓN⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

Cómo quitar

1. Para evitar posibles fugas, retire el tanque de agua limpia y el tanque de recuperación. Coloque los tanques a un lado.
2. Con el mango en posición vertical, incline la aspiradora hacia atrás hasta que el mango se apoye en el suelo.
3. Sujete el conjunto de cepillos y tire con fuerza (Fig. 44).
4. Los cepillos pueden limpiarse con agua corriente.



Cómo substituir

1. Alinee los postes (A) en ambos extremos del conjunto de cepillos con las ranuras (B) del alojamiento de la aspiradora.
2. Asegúrese de que el perno hexagonal (C) también se alinee con el orificio hexagonal (D).

   Gire los cepillos ligeramente hasta que el perno encaje fácilmente en el orificio.
3. Presione el conjunto de cepillos para que encajen en su lugar.

LIMPIEZA DE TAPIZADOS

Lea las instrucciones “Antes de comenzar a limpiar” que se encuentran.

Asegúrese de consultar la guía de limpieza de Hoover en la página 10 y el código de limpieza de su tapizado. Utilice la limpiadora únicamente en tapizado marcado con “W” o “W/S”.

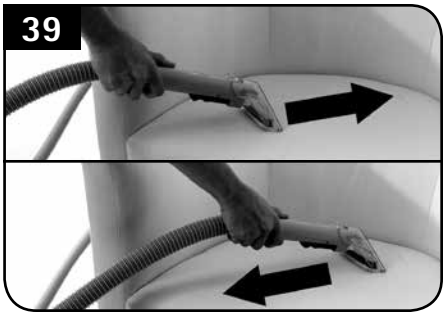
1. Conecte la manguera y el tubo de solución como se indica.
2. Coloque el mango en posición vertical. Los cepillos del agitador no giran mientras el mango se encuentra en posición vertical.
3. Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones (Pg. 8).
4. Llene el contenedor para detergente con detergente HOOVER® de acuerdo con las instrucciones (Pg. 8). No use solución de limpieza para suelos duros cuando limpie tapizados.
5. Conecte el accesorio al extremo de la manguera.
6. No apunte los accesorios en dirección a las personas ni a las mascotas. Séquese las manos y enchufe la aspiradora en una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.
7. Ponga el selector de la función de aclarado en la posición WASH (LAVAR). Ponga el aparato en marcha.
8. Presione suavemente el accesorio sobre la tela. Presione el gatillo y tire lentamente de la boquilla sobre la tela (Fig. 39).
9. Superponga las pasadas 1/2 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.
10. Realice pasadas adicionales sin presionar el gatillo para eliminar más humedad.

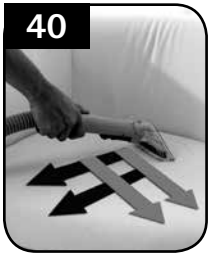
Para limpiar en esquinas o ranuras, levante el accesorio a una distancia de media pulgada de la tela y presione el gatillo para la solución.

Aspire la solución con el accesorio sin presionar el gatillo.

11. Para áreas muy sucias, es probable que sea necesario repetir el proceso de limpieza. Realice pasadas entrecruzadas al patrón original; superponga cada pasada (Fig. 40).

No realice más de 2 pasadas con la solución en cualquier área para evitar humedecer demasiado la tela y dañarla.





12. Si desea enjuagar la alfombra con agua interruptor de ajuste de lavado/enjuague solamente, set para enjuague (Fig. 41). Para obtener los mejores resultados de limpieza, Hoover recomienda enjuagar la alfombra con agua sólo. Esto eliminará la limpieza de alfombras residual solución de sus alfombras. A continuación, establezca el lavado /

Enjuague el Selector para enjuague y repita los pasos 7 y 8.

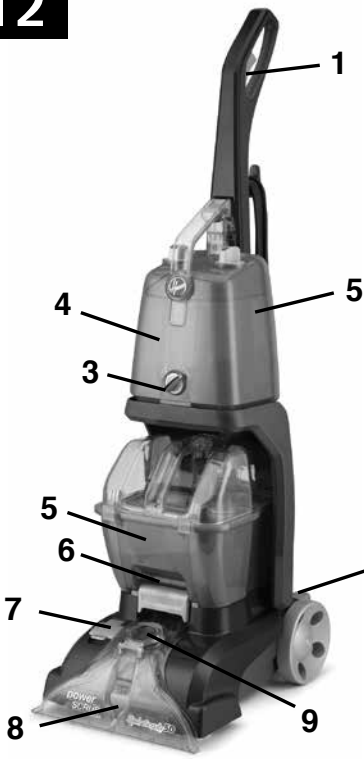
Si es necesaria una limpieza adicional, espere hasta que el tapizado esté completamente seco antes de volver a usar la herramienta.

Tanque de agua sucia vacía cuando el sonido del motor sea muy agudo y haya una pérdida de succión (vea “apagado automático”).

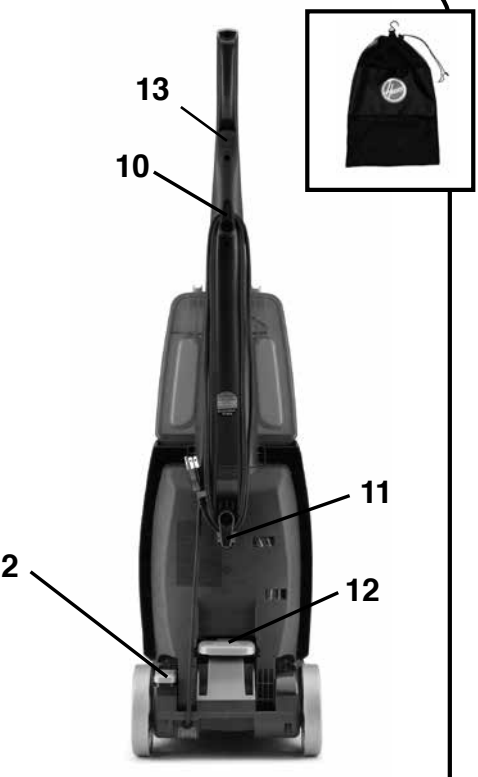
Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de la limpieza” y “Después de usar herramienta”.

DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

12



FRONT



BACK

1. **Disparador de la solución: Presiónelo para liberar la solución de limpieza.**
2. **Pedal de encendido/apagado**
3. **Selector de lavado/enjuague**
4. **Tanque de agua limpia/solución**
5. **Tanque de agua sucia**
6. **Pestillo del tanque de agua sucia**
7. **Puerto de conexión del tubo de solución**
8. **Boquilla**
9. **Puerto de conexión de la manguera accesoria**
10. **Gancho de almacenamiento del cordón**
11. **Gancho del cordón (no gira)**
12. **Pedal para soltar el mango**
13. **Clip para el cordón**

CÓMO UTILIZAR

PRECAUCIÓN: NO UTILICE LA ASPIRADORA EXTRACTORA EN SUELOS DUROS. UTILIZADO EN SUELOS DUROS, ESTE APARATO PUEDE RAYAR O DAÑAR SU SUPERFICIE.

PEDAL DE ENCENDIDO Y APAGADO

(Fig. 13, A)

1. Para encender la limpiadora, pise el pedal.
2. Para apagar la aspiradora, pise el pedal nuevamente.

PEDAL PARA SOLTAR EL MANGO

1. Sujete el mango.
2. Pise el pedal (B) para liberar el mango inferior a la posición de operación (Fig. 13).
3. No suelte el mango hasta que el mismo regrese a la posición vertical bloqueada.

TRASLADO

1. Para mover su aspiradora de una habitación a otra, coloque el mango en posición vertical y trabada.
2. incline la aspiradora hacia atrás, sobre las ruedas, y empuje hacia delante (Fig. 14).

MANGO DE TRANSPORTE

La lavadora de alfombras también puede ser levantado usando cualquiera de las diversas asas, tal como se muestra. Asegúrese de que los tanques estén correctamente sujetados con pestillo en su posición antes de intentar levantarlos (Fig. 15).

A. Mango superior
B. Mango del tanque de solución
C. Mango del tanque de agua sucia
D. Estante para el tanque de solución

TANQUE DE AGUA LIMPIA/SOLUCIÓN

(tanque superior)

El tanque de agua limpia/solución en la Fig. 16 se divide en dos secciones. El tanque de agua limpia (E) sirve únicamente para agua y el tanque de solución (F) sirve únicamente para solución de limpieza. **NOTA**: Los tanques están rotulados por arriba de sus respectivas tapas.

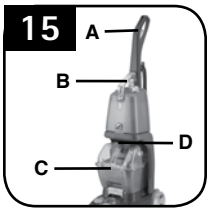
Cómo llenar

1. Apague y desenchufe la limpiadora del tomacorriente eléctrico.
2. Para desmontar el tanque, presione hacia abajo en el pestillo del tanque y desplácelo hacia adelante (Fig. 17).
3. Llene el tanque de agua limpia (E, Fig. 16) con agua caliente del grifo. El uso de agua caliente en lugar de usar agua fría mejora de manera significativa el rendimiento de limpieza.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

No lo llene con agua que tenga una temperatura superior a los 140 °F (60 °C).

4. Llene el recipiente para detergente (F, Fig. 16) con solución Hoover® Clean Plus 2X o con cualquier otro detergente de Hoover (consulte la página “Productos de limpieza” para conocer más detalles.



Vuelva a colocar las tapas del recipiente y apriételas.

5. Posicione la parte inferior del tanque sobre la lavadora de alfombras y empuje la parte superior del tanque para volver a bloquearla en posición.

Nota: Puede haber una pequeña cantidad de agua (indicada por la flecha) en la base cuando el tanque se quita de la unidad. Esta es una condición normal.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Los detergentes contienen agentes tensioactivos aniónicos y no iónicos. Evite el contacto con los ojos y con la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua fría durante 15 minutos. En caso de contacto con la piel, lave con agua. Si la irritación continúa, llame a un médico.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Use únicamente detergentes para aspiradoras SteamVac™ HOOVER®. Estos están especialmente formulados para uso con su aspiradora SteamVac™. Las soluciones de limpieza que no sean Hoover® pueden dañar la máquina y anular la garantía.

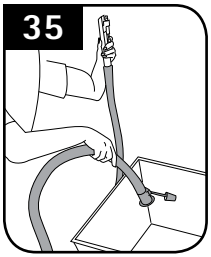
Después de usar el accesorio

1. Drene la manguera de succión encendiendo la aspiradora y manteniendo la boquilla levantada durante varios minutos. No presione el gatillo.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora.

2. Desconecte la manguera y el tubo de solución de la aspiradora.
3. Drene el tubo de solución colocando el extremo redondo en el fregadero y levantando la boquilla sobre su cabeza. Presione el gatillo.



Puede retirar la funda de los accesorios y colgarla en una percha para guardarla, o puede volver a colocarla en la aspiradora (Fig. 35).

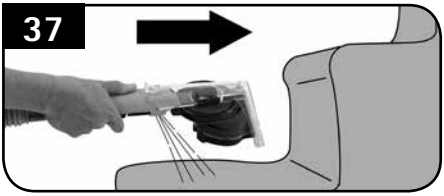
LIMPIEZA DE ESCALERAS ALFOMBRADAS

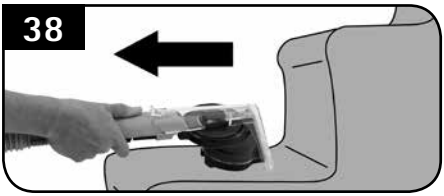
1. Lea las instrucciones “Antes de comenzar a limpiar” que se encuentran en la página 10.
2. Conecte la manguera y el tubo de solución como se indica (Pg. 13).
3. Coloque el mango en posición vertical. Los cepillos del agitador no giran mientras el mango se encuentra en posición vertical.
4. Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones que aparecen.
5. Llene el contenedor para detergente con Detergente para alfombras/tapizados HOOVER® de acuerdo con las instrucciones de la Fig. 2.11.
6. Conecte el accesorio al extremo de la manguera.
7. La longitud de la manguera puede requerir que la lavadora de alfombras deba colocarse en la parte superior de las escaleras para limpiar el tramo superior de las mismas. Para evitar la posibilidad de que la lavadora de alfombras caiga accidentalmente por la escalera, colóquela de costado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera, en el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.

8. Séquese las manos y enchufe la aspiradora en una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.
9. Ponga el selector de la función de aclarado en la posición WASH (LAVAR). Ponga el aparato en marcha.
10. Realice un rociado preliminar de la escalera alfombrada sosteniendo el accesorio (A) o (B) aproximadamente una pulgada por encima de la alfombra y empújela hacia delante presionando el gatillo (equivale a una pasada húmeda) (Fig. 37).
11. Coloque el accesorio contra la parte vertical del escalón y presiónelo levemente en el pelo de la alfombra. Presione el gatillo y tire del accesorio lentamente sobre la alfombra (segunda pasada húmeda). Suelte el gatillo al final de la pasada.
12. Levante el accesorio y colóquelo contra la parte vertical del escalón. Tire del accesorio lentamente sobre la alfombra sin presionar el gatillo (pasada seca) (Fig. 38).
13. Superponga las pasadas 1/2 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.
14. Es mejor alternar pasadas húmedas y secas como se describe anteriormente. Finalice con más pasadas secas para ayudar a que la alfombra se seque más rápido.
15. Para evitar saturar la alfombra, no realice más de 4 pasadas húmedas sobre un área. Siempre finalice con pasadas secas.
16. Si es necesario realizar una limpieza adicional, espere hasta que la alfombra esté completamente seca antes de volver a usar el accesorio.
17. Vacíe el tanque de recuperación cuando el sonido del motor se vuelva más agudo y haya una pérdida de succión (vea “Apagado automático”, Fig. 2.17).
18. Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de limpiar” que aparecen en la página 15 y “Después de usar el accesorio” que aparecen en la página E15.





ACCESORIOS

PARA CONECTAR LA MANGUERA

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

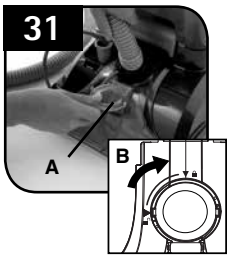
Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora.

Cómo conectarlos

1. Abra el puerto de succión para la manguera accesoria (A) (Fig. 31). Inserte el extremo de la manguera, alineando el indicador con las flechas de desbloqueo.
2. Gire hacia la derecha para bloquear en posición.
3. Mantenga abierto el puerto de solución para la manguera accesoria (Fig. 32).
4. Enchufe el conector del tubo de solución de la manguera accesoria firmemente en el puerto de solución de la manguera (B, Fig. 32).

Cómo retirarlos

1. Desconecte el conector del tubo de solución de la manguera accesoria del puerto de solución para la manguera accesoria, tirando del mismo firmemente hacia arriba. No tire del tubo mismo, dado que esto puede ocasionar daños.
2. Gire el extremo de la manguera accesoria hacia la izquierda desde la posición bloqueada hasta la posición desbloqueada y desmonte el accesorio tirando del mismo hacia fuera.
3. Vuelva a enganchar el puerto de solución para la manguera accesoria en su posición original. Asegúrese de enganchar ambos lados para garantizar una correcta succión, dado que la unidad puede perder succión si no está correctamente cerrada.



ACCESORIOS

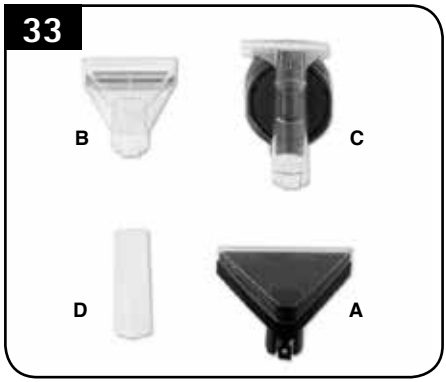
(* Disponible sólo en algunos modelos)

A. Accesorio para escaleras*: 6 pulgadas de ancho, 2 filas incorporadas de cepillos para ayudar a proporcionar la acción de fregado que necesitan algunas manchas para eliminarlas de las escaleras con moqueta

B. La boquilla /tapizados tiene un cepillo incorporado que ayuda a proporcionar la acción de fregado que puede ser necesaria para eliminar algunas manchas.

C. El accesorio de mano SpinScrub® tiene cepillos giratorios para una acción de fregado adicional en áreas pequeñas de alfombras, escaleras alfombradas y tapizados. En algunos modelos, es posible retirar los cepillos para convertir al módulo de fregado.

D. Accesorio para hendiduras*: Ideal para uso alrededor de zócalos y aquellos lugares de difícil acceso.



Cómo conectar los accesorios

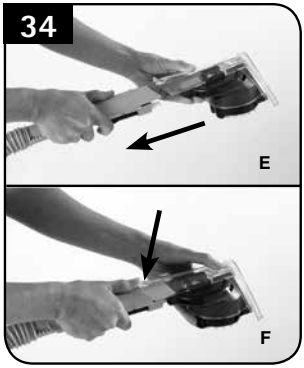
⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la limpiadora antes de conectar el accesorio de mano SpinScrub®. No use para asear una mascota.

1. Para asegurar el máximo rendimiento y proteger su alfombra, asegúrese de colocar el mango en el posición vertical mientras se utiliza la manguera accesoria. Colocar el mango en posición vertical se apaga los cepillos SpinScrub.

NOTA: Todos los accesorios deben conectarse a la manguera de la misma manera.

2. Conecte el accesorio a la manguera deslizándolo sobre el conector hasta que la lengüeta lo trabe con seguridad (E, Fig. 34).
3. Con el pulgar, empuje hacia delante y hacia arriba sobre la traba para retirar el accesorio (F, Fig. 34).



TANQUE DE RECUPERACIÓN

El tanque de agua sucia contiene el agua sucia que se recoge desde la superficie que se está limpiando. Cuando el tanque de agua sucia está lleno, se activará el cierre automático, se detendrá la succión y se deberá vaciar el tanque (consulte la sección Apagado automático).

Como vaciarlo

1. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.

2. Libere el pestillo del tanque de agua sucia (Fig. 20).

3. Sujete el mango del tanque de agua sucia y desmóntelo de la lavadora de alfombras (Fig. 21).

4. Desenchufe la tapa con pico vertedor, gírela en dirección contraria al orificio de drenaje y vacíe el tanque (A, Fig. 22).

• IMPORTANTE •

Asegúrese de volver a colocar la tapa con pico vertedor para asegurar una correcta succión.

5. Vuelva a colocar el tanque de recuperación sobre la aspiradora asegurándose de hacerlo con las características de retención orientadas hacia abajo para asegurar un correcto sellado (B, Fig. 23).

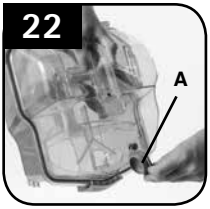
6. Vuelva a sujetar con pestillo el tanque de recuperación en posición.

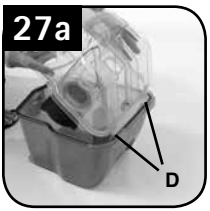
• IMPORTANTE •

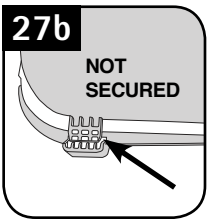
Para una completa succión, es importante que el tanque de agua sucia esté correctamente fijado antes de iniciar la limpieza.

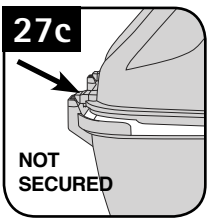
Cómo limpiar

1. Vacíe el tanque de agua sucia.
2. Coloque sobre una superficie plana y libere el pestillo de la tapa del tanque de agua sucia situado por debajo de la tapa con pico vertedor (Fig. 24).
3. Gire y desmonte la tapa del tanque de agua sucia (Fig. 25).
4. Elimine la pelusa del filtro situado en la parte inferior de la tapa del tanque de agua sucia (C, Fig. 25).
5. Enjuague los residuos de la tapa del tanque de agua sucia y del fondo del tanque de agua sucia (Fig. 26).
6. Introduzca las lengüetas en la tapa del tanque de agua sucia y vuelva a conectar la tapa al fondo del tanque de agua sucia (D, Fig. 27a)
7. Vuelva a conectar el pestillo de la tapa del tanque de recuperación.









• IMPORTANTE Con respecto a la tapa del tanque de agua sucia: Para una completa succión, es importante que el tanque de agua sucia esté firmemente fijado en posición. Si se lo coloca incorrectamente, el resultado será una succión deficiente o nula (Figs. 27b, 27c).

APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando el tanque de agua sucia está lleno, el disco amarillo de flotación subirá y cerrará la succión de la lavadora de alfombras.

La lavadora de alfombras ya no podrá recoger agua sucia y el sonido del motor será notablemente más agudo.

Cuando esto ocurre, apague el aparato y vacíe el tanque de agua sucia antes de continuar con el uso. Verifique también el tanque de agua limpia/solución; es posible que sea necesario volver a llenarlo.

No use este aparato sin el flotador y el retén del flotador colocados en su lugar. Si está roto o si se ha desalojado, llévelo a un distribuidor autorizado para su reparación.

CÓMO LIMPIAR

ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR

1 Aspire bien. En el caso de alfombras, use una aspiradora Hoover® con un agitador para obtener los mejores resultados. Limpie los tapizados con una aspiradora que tenga accesorios de limpieza. Use un accesorio para hendiduras para limpiar nudos y pliegues. No use la aspiradora como aspiradora en seco.

2. Para tapizados, consulte el código de limpieza. Use su aspiradora HOOVER® únicamente si la tela del tapizado está marcada con una "W" (para limpieza "húmeda") o "S/W" (para limpieza con "solvente/en seco" o "húmeda"). No limpie las telas marcadas con una "S" (únicamente para limpieza "con solvente/en seco"). Si su tapizado no tiene un código, solicite la ayuda de un profesional.

3. Realice una prueba para verificar que no destiña. Humedezca un paño blanco absorbente con el detergente. Frote suavemente la superficie con el paño humedecido en un área pequeña y oculta. Espere diez minutos y, con una toalla de papel o un paño blancos, verifique si la superficie se ha descolorado o si el color se ha corrido. Si la superficie tiene más de un color, verifique todos los colores.

4. Al limpiar todo el suelo, mueva los muebles fuera del área que se desea limpiar (es probable que esto no sea necesario si únicamente se limpian áreas de alto tránsito). En el caso de que los muebles sean demasiado pesados para moverlos, coloque papel de aluminio o papel encerado debajo de las patas. Esto evitará que los acabados de la madera manchen la alfombra. Sujete con alfileres los faldones de los muebles y los cortinados.

5. Realice el tratamiento previo de manchas y áreas muy transitadas aplicando Clean Plus Carpet Cleaner*, un producto de limpieza apropiado de Hoover; consulte la sección "Productos de limpieza". Siga las instrucciones del envase.

6. Para evitar manchas, use papel de plástico o de aluminio para proteger las superficies de madera o de metal de la posibilidad de que sean rociadas con agua.

7. Para evitar que los suelos de madera debajo de las alfombras de área/la alfombra de pared a pared se humedezcan y se dañen, mueva las alfombras de área/la alfombra de pared a pared a una superficie de suelo duro que no sea de madera o coloque material impermeable debajo de las alfombras (p. ej., plástico), antes de limpiarlas.

Vea las páginas 14-18 para obtener instrucciones sobre distintas tareas de limpieza.

*Disponible a un costo adicional, si no viene incluida con su modelo.

LAVADO DE LA ALFOMBRA

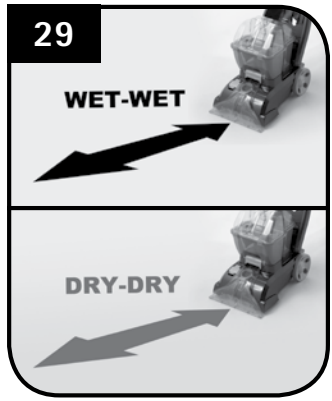
Lea las instrucciones "Antes de comenzar a limpiar".

1. Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones (página 8).
2. Llene el recipiente de solución con solución Hoover® de acuerdo con las instrucciones (página 8).
3. Séquese las manos y enchufe el cordón en un tomacorriente correctamente conectado a tierra.

⚠PRECAUCIÓN⚠

No limpie las partes del piso en las que haya tomacorrientes.

El agua goteará de los cepillos y de la parte inferior del producto después de utilizarlo y podría formar charcos. Para evitar daños a pisos de madera y laminados, y para evitar el riesgo potencial de resbalones, después de utilizarlo: (a) no deje el producto sobre superficies de madera o laminadas y trasládelo a una superficie dura; (b) coloque la unidad sobre material absorbente (por ejemplo, una toalla) para absorber el goteo.



NOTA: Para evitar caminar sobre la alfombra húmeda, comience por el extremo de la habitación más alejado de la puerta o por el trayecto hacia el fregadero donde se vacían y llenan los tanques.

4. Pise el pedal para soltar el mango y baje el mango a la posición de funcionamiento.

Paso 1

5. Coloque el selector de lavado/enjuague en la posición de lavado (Fig. 26). Encienda la limpiadora.
6. Oprima el gatillo para aplicar la solución de limpieza y empuje lentamente la aspiradora hacia adelante (equivale a una pasada húmeda) (Fig. 29).
7. Continúe oprimiendo el gatillo y tire lentamente de la aspiradora hacia atrás en dirección a usted (segunda pasada húmeda). La aspiradora enjuaga la alfombra en la pasada hacia atrás.

Paso 2

8. Suelte el gatillo y empuje lentamente la aspiradora hacia delante sobre un área donde recién se haya rociado la solución (pasada seca). Luego tire lentamente de la aspiradora hacia atrás en dirección a usted sin oprimir el gatillo (pasada seca). Siga usando pasadas secas hasta que se observe poca agua que pase por la tapa del tanque de recuperación (Pase sobre la misma área un mínimo de 4 veces = 2 oprimiendo el gatillo y 2 sin oprimirlo).

NOTA: Para obtener los mejores resultados, realice pasadas en forma recta y paralela. Superponga las pasadas 1 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.

9. Mantenga la boquilla plana sobre el suelo para ambos hacia adelante y Invierta los trazos.

Para obtener los mejores resultados de limpieza y para ayudar en la alfombra se seque más rápido, termine con más pasadas secas. (Continúe usando pasadas secas hasta que el agua poco visible pasando por la tapa del tanque de agua sucia).
Tanque de agua sucia vacía cuando el sonido del motor sea muy agudo y haya una pérdida de succión (vea “Apagado automático”). Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de la limpieza” en la página 12.

10. Si desea enjuagar la alfombra sólo con agua, coloque el interruptor de posición Wash/Rinse (Lavado/Enjuague) en RINSE (ENJUAGUE) (Fig. 30). Para obtener óptimos resultados de limpieza, Hoover recomienda enjuagar la alfombra únicamente con agua. Esto eliminará la solución residual para lavado de alfombras de sus alfombras. A continuación, coloque el selector Wash/Rinse (Lavado/Enjuague) en la posición de enjuague y repita los pasos 7 y 8.
11. Para áreas muy sucias, repita el proceso de limpieza. Evite saturar la alfombra.

• IMPORTANTE •

Para evitar saturar la alfombra, no realice más de 4 pasadas húmedas sobre un área. Siempre finalice con pasadas secas.

DESPUÉS DEL USO

Deje secar la alfombra o el tapizado. Para ayudar a evitar que las superficies se opaquen o se vuelvan a ensuciar, mantenga a los niños y a las mascotas lejos de la superficie hasta que esté completamente seca. Si es necesario caminar sobre la alfombra húmeda, coloque toallas o paños blancos en las áreas de tránsito.

Si se deben colocar los muebles antes de que la alfombra esté seca, use almohadillas de papel de plástico o de aluminio debajo de las patas de los muebles de modo que las correderas de metal o los acabados de la madera no manchen la alfombra..

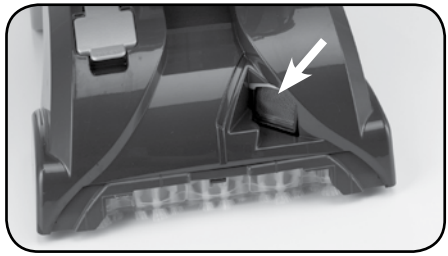
1. Consulte “Tanque de agua sucia: Cómo vaciar” en la página 9.
2. Consulte “Tanque de agua sucia: Cómo limpiar” en la página 9.

NOTA: Deje secar al aire el tanque de agua sucia y la tapa del tanque de agua sucia antes de almacenar la lavadora de alfombras.

3. Consulte “Boquilla de limpieza” en la página 16.
4. Consulte “Cepillos de limpieza” en la página 16.
5. Elimine la pelusa del filtro situado detrás de la boquilla.

• IMPORTANTE •

Cuando parezca que las escobillas giran lentamente, desconecte la aspiradora de la toma de corriente eléctrica y compruebe y limpie la malla (ver flecha abajo).



⚠ PRECAUCIÓN ⚠

El agua goteará de los cepillos y de la parte inferior del producto después de utilizarlo y podría formar charcos. Para evitar daños a pisos de madera y laminados, y para evitar el riesgo potencial de resbalones, después de utilizarlo: (a) no deje el producto sobre superficies de madera o laminadas y trasládelo a una superficie dura; (b) coloque la unidad sobre material absorbente (por ejemplo, una toalla) para absorber el goteo.